

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	PEUGEOT	J 5 (280 G 52)	CH 3630 56

Constructeur AUTOMOBILES PEUGEOT SA., 75, Avenue de la Grande Armée, F-75016 Paris
 Identification sur la plaquette du constructeur —
 devant le N° du châssis *VF3 280G52**
 Plaquette constructeur sous le capot, à droite en haut sur la traverse du radiateur
 N° du châssis à droite, sur le plancher, entre le siège et la porte
 Identification du moteur "U 25/651" à l'arrière en haut sur le bloc, plaquette rivée, à côté de la pompe à injection.
 Importateur principal PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., 3015 Berne
 Véhicule homologué —

Châssis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	CITROEN	Type	U 25/651
Direction	mécanique			Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	D	Position	avant/transversal
Nombre de vitesses	5	Entraînement	sur roues avant	Réfrigérissement	eau	Nombre cylindres	4
Frein de service	*) hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, régulateur selon charge, sur les roues arrière			Alésage	93	Course	92
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Cylindrée	2499	CV-impôt	12,73
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur roues arrière			Puissance en kW	54,4 ISO	à V/min	4100
Ralentisseur	—			Bruit à l'arrêt	75 dB/A	à V/min	3075
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée			Silencieux	2 pots = 413 x Ø 160 mm 410 x Ø 140 mm		
				Mesure des gaz	Bacharach 3,0		
				Déparasitage	—		

Carrosserie				Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	km/h	Poids à vide	1025	310	1335	§)
Ceintures sécurité	av Ar4m(E) + B (E)	ar	—	Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)			
Cale	—	Rétroviseurs	gauche + droite	Poids total	3100			
Antivol	—			Poids garantis	1550	1680	3100	
Nombre de places	1 2 ou 3 av 2 ou 3	centre	ar	Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C		
Dimensions §)	intérieur	extérieur		Ply / bar	8 / 4,25	8 / 4,5		
Longueur	(5442)	4712	Empattements 2923 / (3653)	Charge	1620	1700		
Largeur	—	1965	Essieu double av 1682 ar 1650	pour V max	130	130		
Hauteur	—	2070	Voies av ar	Jantes	6 J K x 14 H	acier		
Porte à faux	av 813	Voies ar 976		Gar poids remorquable avec/sans frein	1500/750			
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø		g 11300 d 11300	Garantie poids de l'ensemble	4600			
() = empattement 3653 mm				Poids remorquable testé	1100			
				Charge garantie sur le toit	50			
				Vitesse maximale selon le constructeur	122 km/h			
				testée km/h à V/min	au moteur prise de force			

Équipement §)			
Feux de route	HCR	(E) ou CR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E) ou CR	(E)
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R	(E)	
Feux stop	S1	(E)	
Clignoteurs	av	1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	1	ar I (E)
Feux de gabarit	av	1	ar
Feux arrière de brouillard	2/ F	(e)	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	2/séparé dans pare-chocs		
Essuie-glace	2/balais		
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 04 ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	PEUGEOT J5		
Homologation N°	CH 3630 56		
Carrosserie			
Places	total	2 ou 3	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant 0
Charge utile	sel. la carrosserie		CV-impôt 12,73
Poids total	3100	Cylindres	2499

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Frein de service: circuit 1 = sur demi essieu avant; circuit 2 = sur demi essieu avant + essieu arrière.

§) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Sochaux (F), 21.-25.09.81
Turin, 08.12.81.

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Voiture
30) de livraison

P E U G E O T

J 5 (280 G 52)

CH 3630 56

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 23.01.84 à Bellach - Gau/jak

A partir de l'année du modèle 1984

Moteur : type "U 25/661" (emplacement de l'identification inchangé)

Puissance : 54 kW-DIN à 4250 t/min.

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
U 25/661	m5	5,17	77,0	78,0	3190	

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO			

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(Q+P) selon ECE-24		(N) Ralenti		min-1
	b =	à	k =	à	CO	min-1	
U 25/661			0,58	4250	0,43	3780	
			0,43	3315	0,61	2850	
			0,81	2380	1,65	1910	

(S) Bacharach 3,00

Pompe d'injection CAV-Roto

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale